

離線掃描翻譯筆 使用說明書 (家庭用)

首次使用請檢查系統版本是否需升級

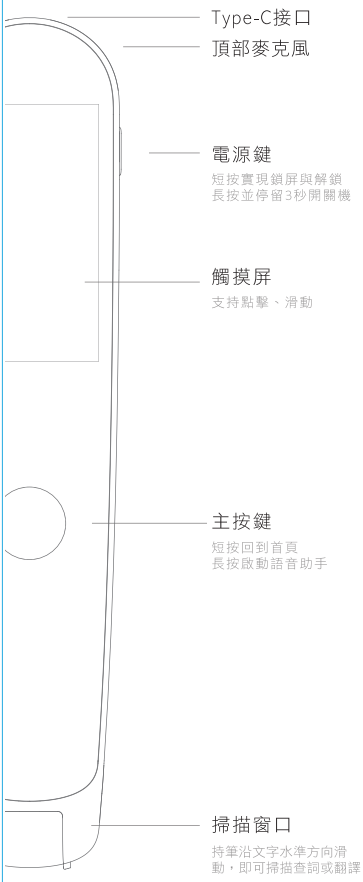


為充分發揮本機功能，在您使用前請詳細閱讀本說明書，並妥善保存，作為日後參考。
當發生異常或有燒焦味時，應立即拔除電源插頭。若在異常狀態下繼續使用，易造成火災之發生。
請速與本公司服務專線聯絡或就近經銷商洽詢。
V1.0
001

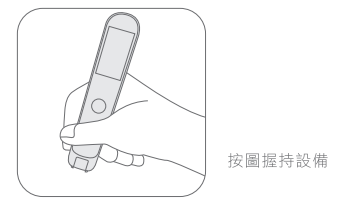
鋰電池、紙膠類請回

歡迎使用

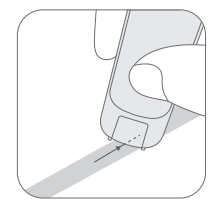
旺德翻譯筆是一款可攜式掃描查詢翻譯筆。只需對文字輕輕一掃即實現中文、英語的離線查詢、翻譯及發音；長按主按鍵啟動語音助手，不會的問題開口問就能查，大大提高學習效率。



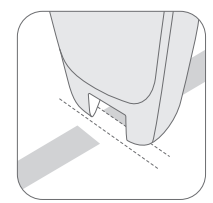
使用引導



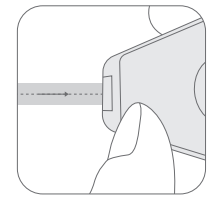
按圖握持設備



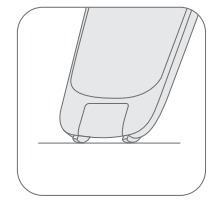
居中橫跨字體



落筆位置以透明視窗開始和結束



勻速直線掃描



筆頭貼平紙面

介面功能

掃描查詢和翻譯

掃描窗口位於產品底部，握持翻譯筆，在需要掃描文字的起始位置，輕輕向下按觸發筆頭的開關，沿文字水平方向勻速滑動，在結束位置抬起翻譯筆，即可完成掃描查詢和翻譯。

語音助手

長按設備正面的主按鍵開始講話，鬆開後設備自動識別並顯示助手回覆結果。語音助手功能需在連接Wifi環境下使用。

重啟及恢復及升級

強制關機

當設備無法正常關閉時，長按電源鍵並停留6秒以上，即可強制關閉設備，再次長按電源鍵，啟動設備。

恢復出廠設置

通過設備軟件中「設置-關於一恢復出廠設置」，可以將設備清空數據並保留在當前版本。

版本檢查與升級

通過設備軟件中「設置-升級」

限用物質含有情況標示

揭露網址:<http://59.124.114.85/download/ROHS/A0087.pdf>



相關產品介紹與線上使用教學影片

安規信息

請使用標準電壓5V，電流1A的適配器充電。如使用其他類型配件，可能違反本設備的保修條款以及本設備所處國家的相關規定，並可能導致安全事故。

請在溫度0°C~35°C範圍內使用本設備，並在溫度-20°C~+45°C範圍記憶體放設備及配件。當環境溫度過高或過低時，可能會引起設備故障。

請勿將設備暴露在高溫處或發熱設備周圍，如日照、取暖器、微波爐、烤箱或熱水器。

當充電完畢或者未充電時，請斷開充電器與設備的連接並從電源插座上拔掉充電器。

設備配有不可拆卸的內置電池，請勿自行更換電池，以免損壞設備。

請按照當地規定處理本設備、電池及相關配件，不可將它們作為生活垃圾處理。

警告 電池（電池包或組合電池）不得暴露在諸如日照、火烤或類似過熱環境中。

注意 如果電池更換不當會有爆炸危險，只能用同樣類型或等效類型的電池來更換。

低功率電波輻射性電機管理辦法第12、14條

--- 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率，加大功率或變更原設計之特性及功能。

--- 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機需忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

非常感謝您：
承蒙惠購本產品，本公司除表達最高謝意外，並將本著一貫的服務精神，隨時為您提供最佳服務，在您使用前務請詳閱本說明書，並依正確方法使用，閱讀完畢後請妥為保管，以備日後使用參考。

商品保證書

WM-T11W 購買日期: 年 月 日

顧客	姓名	電話:
	地址	
經銷商		

- 一. 上列保證書應確實填寫，並蓋有經銷商店章始為有效。
- 二. 免費服務年限為一年，自購買日起一年內，在正常使用下，如發生故障，則免費維修，但人為或天災地變或蟲害，不在此限。(如需服務換修零件，則按本公司服務規定，收取維修費)。
- 三. 收費服務年限為兩年，收費服務兩年內，如需維修則按本公司服務規定，收取維修費。
- 四. 免費再延長6個月保固：請即刻上本公司網站：<http://wonder.tw> 登錄購買的產品。網路登錄產品註冊【需先加入旺德會員】，註冊成功該產品既享有延長保固6個月時間。本公司網站另有各項優惠與服務，敬請多加利用。
- 五. 自然耗材不在保固範圍內(例：電池、充電電池、天線、磁頭、雷射頭、耳機、遙控器、信號線、燈泡、刀具組、濾網、線材與隨機附贈之軟體及其他配件...等)。
- 六. 本保證書遺失恕不補發，但如需服務，則依出廠日期，計算保證年度。
- 七. 本商品無外修服務，如有另行約定則外出檢修費，依本公司規定收取；若發生故障請送回原購買經銷商或親洽本公司所屬營業所。
- 八. 本商品維修範圍僅於“台、澎、金、馬”(需付擔一趟郵資)，其餘地區請自付來回郵資。
- 九. MP3、音響...等產品送修時，內存的資料(數位類比)有可能流失，建議送修前請先行備份，若有資料遺失之情形，本公司將不負任何賠償責任，郵寄維修視同同意本條款。
- 十. 本商品使用於營利商業用途時，其保證期限按保證書所載期限減半保固。

消費者專線及售後服務據點

台北 (02)8990-4440 新北市五股區五工三路116巷6號
台中 (04)2473-8199 台中市南屯區東興西街76號
高雄 (07)371-4688 高雄市仁武區仁雄路96號

委製/進口商
旺德電通股份有限公司
新北市五股區五工三路116巷6號
服務專線: (02)8990-4440
<http://wonder.tw>
E-mail: service1@wonder.tw

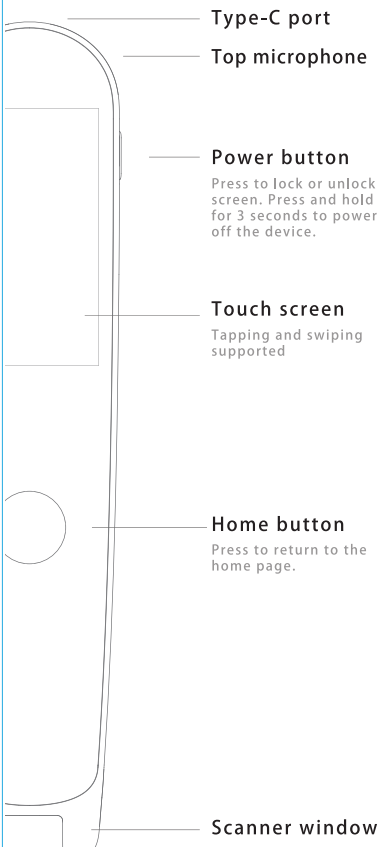


Please check for the first time Whether the system version needs to be upgraded



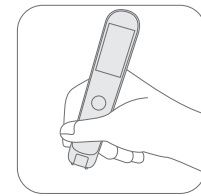
Welcome

WONDER Translation pen is a portable pen scanner that offers word search and translation features. The device is designed with features like word search, translation and pronunciation of Chinese and English languages that are fulfilled by effortlessly moving the pen along the selected text.

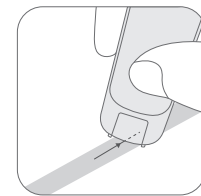


Hold the pen to move horizontally along the text to fulfil scanning, word search or translation.

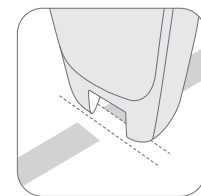
User Guide



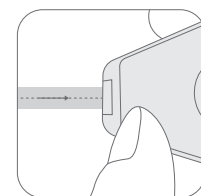
Hold the pen in the way described in the figure.



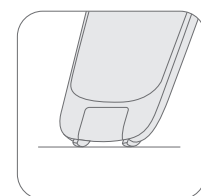
Place the scanner tip across the text.



Ensure the text falls within the transparent window.



Move the pen along the line at a constant speed.



Ensure that the scanner tip is pressed closely to the paper.

Interfaces & Features

Scanning, Word Search and Translation

The scanning window is at the bottom of the product. Hold the pen and place the scanner tip at the beginning of the text; lightly press the button to activate the scanner tip and move the pen horizontally along the text at a constant speed; at the end of the text, lift the pen to complete scanning, word search and translation.

Reboot and Restore and upgrad

Force-shutdown

When the device cannot be shut down normally, press the power button and hold for more than 6 seconds to force-shutdown it. To boot the device, press and hold the power button again.

Restore Factory Settings

From the directory of "Settings - About-Restore Factory Settings" in the device's software, you can clear the data of the device and restore the current version.

Version Upgrade

Through the device software [Settings - upgrade]

Environmental Information

Expose URL:

<http://59.124.114.85/download/ROHS/A0087.pdf>



Related product introduction and Online use of instructional videos

Safety Information

Please use an adapter with a rated voltage of 5V and current of 1A to charge the device. Using other types of accessories may constitute a violation to the warranty of this product and the regulations of the country where the device is used, and may cause accidents.

Please use the device where the ambient temperature is between 0°C and 35°C, and store it and its accessories within -20°C and +45°C. Excessively high or low ambient temperatures may cause malfunctions.

Please do not expose the device to extreme heat or heating devices like sunlight, heater, microwave oven, toaster or water heater.

When charging is completed or not in progress, please disconnect the charger and the device and unplug the charger from the power socket.

The device is equipped with a non-removable, built-in battery. Please do not replace the battery by yourself to avoid causing any damage to the device.

Please properly dispose of the device, battery and accessories in accordance with local regulations. Do not dispose of them as life waste.

Warning: Do not expose the battery (battery package or assembled battery) to sunlight, fire or similar overheated environments.

Caution: Improper battery replace may cause an explosion. Only batteries in the same or equivalent model can be used for replacement.

Articles 12 and 14 of the Measures for the Management of Low Power Radio Wave Radiated Motors

--- Low-power RF motors that have passed the type approval are not allowed to change the frequency, increase the power, or change the characteristics and functions of the original design without permission. --- The use of low-power RF motors must not affect the safety of aviation and interfere with legal communications: When interference is found, it should be stopped immediately and improved to no interference before continued use.

The legal communication in the preceding paragraph refers to radio communication low-power radio-frequency motors operating in accordance with the provisions of the Telecommunications Law.



Read this booklet thoroughly before using and save it for future reference

Emergency Treatment: @When an abnormality or burnt smell occurs, immediately remove the power plug and continue to use it under abnormal conditions. @Please contact our service hotline or contact your nearest dealer.